

特集●Special Feature

1.多文化共生の「制度的インフラ」としての日本語教育の推進	井口 泰 12 Yasushi Iguchi
—新たな段階を迎える外国人政策の改革— Promoting Japanese Language Education as a Necessary Infrastructure in a Multicultural Society	
2.仕事現場/ワークプレイスと多言語コミュニケーション環境の設計	春原 憲一郎 16 Kenichiro Haruhara
How to Design a Multi-lingual Work Environment	
3.—在住外国人・声のマップ— 日本で働くわたしたち 20
Foreign Workers Speak Out on Their Working Lives in Japan	
コラム①インタビュー:「寛容」と「多様性」をキーワードに	ウラノ エジソン 21 Edson Urano
Interview Column: Tolerance and Diversity are Key Values	
4.研修生と共に歩むということ 22
—外国人研修生・技能実習生を受け入れる組合と企業の取り組み— Working with Trainees and Technical Interns	
5.多文化共生社会の日本語を目指して—産学官民連携・豊田市の取り組み— 26
Japanese Language in a Multi-cultural Society	
◇「とよた日本語学習支援システム」構築に向けて 村上 京子 Organizing the Project Kyoko Murakami	
◇「ラッキー」を増やしていく!—プロジェクト最前線で協働する人々— “Our Goal is to Achieve Fortuitous Confluence.”	
コラム② ブラジル人たちが作る日本語教室 31
—飛行機の町の片隅で— Column: Japanese Language Classes Run by Brazilians	
6.企業における日本語教師の新たな役割 32
—R社との協働を通して— A Japanese Language Instructor Finds a New Role in Helping Employers Kazuko Nakagawa	
7.ビジネス日本語評価基準作成の試み 36
AJALTビジネス日本語評価基準作成プロジェクト Efforts to Establish a Standard Evaluation System for Proficiency in Business Japanese AJALT Standardized Business Japanese Proficiency Evaluation Project	
8.働く外国人に日本語教育は何かができるか 「日本語でケアナビ」の例 40
上田 和子 Kazuko Ueda Japanese Language Education and the "Nihongo de Care-navi" Web Service	
9.AJALT座談会 外国人も住みやすい社会へ—私たちの提案— 43
AJALT Panel Discussion: Proposals for a Foreigner-Friendly Japanese Society	
コラム③ アジア人財資金構想 札商アジアン・ブリッジ・プログラム 48
Column: The Asian Bridge Program at the Sapporo Chamber of Commerce and Industry	
日本語教師海外便り A Letter from Abroad	
中国・大連における日本語教育事情 50
立花 秀正 Hidemasa Tachibana Japanese Language Education in Dalian, China	
異文化を楽しく学ぼう!「お参りに行こう!」 55
Japanese Culture for Fun! Let's Visit a Temple or a Shrine!	
学習者の作品から 60
Selected Essays from AJALT Students	
新刊書紹介 68
Japanese for Busy People III 改訂第3版 New Publications: Japanese for Busy People III, Revised 3rd Edition	
AJALTこの1年の活動 70
AJALT Activities Over the Past Year	
編集後記 72
Editor's Note	